

حيات

اداره مرکزی :
آفقرده ، استانبول جاده سنده آفقره
معارف امینکی پاشده کی دائره
استانبول بوروسی :
استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوروده
دائرة مخصوصه

نسخه سی هربرده ۱۰ غرورده .
سنة لکی پوسته ايله ه لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ه دولار) .
اونه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسی
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آفقره مرکزیدر .

میان دایما هیانه ... دنیاه داها چوره حیات قاتالم ...
- نیجه -

۳ نجی جلد

آفقره ، ۱۵ کانون اول ، ۱۹۲۷

صافی : ۵۵

[پک قیمتلی معارف وکیلیمز مصطفی نجائی پک افندیکنک « حیات » ک ایکنجی ییل دونومی دولایسیله کوندر دکلری التفاتنامه یی عیناً تشکرله درج ایدیوروز . « حیات » طوئدینی بولده اهمیتلی وظیفه سی خاطر لاتان بو بوکسک توجه مساعیمز ایچون قیعتلی بر رهبروتشویق اولاجقدر .]
- حیات -

مملکت عرفانه عالمنده بر دارلر تشکیل ابدیه حیات مجموعدنک ایکنجی سنه دور برسنی درجه بر ممنونینده تلقی ایدیلورم . بو مجموع اطرافنده طویلا نوب مملکتزده فکری هیاتک انکشافه بونونه غیرتدینی صرف ابدیه مقتدر کیمدنک مساعیسی مایه سنده حیات ، حقیقه مفید اولسه و فکریات مایه سنده مهمل بر بوشلفی دولدر مشدر . « حیات » ه بو موفق و فیضلی بولده اوزونه عمر نمی ابدیه رکبه هیات نخبه برسنی ده حرارت نبریکی کنده بر بورج بیلیرم افندرم .

معارف وکیل
مصطفی نجائی

مصاحبه :

فکر هیاتنده کی دور غوغلی نه ده؟

تأمین ایدیه چک شرائطی بوقدن و اوایده من . کنجککنده دهاییه نامزد اولان بری ، اوتوزینه وقرقنه کلدکدن صوکره ، اوکا ایسته دیککز قدر مکافات وعدایدیکز ، آرتق عطالته آلیشمش اولان قافاسنی تکرار فعالیتیه صوقلامازسکز . دیمک که دولته تأسیس ایلده دیک مکافات اصولی آنجق هنوز کورله نه مش استعدادلر اوزرنده تأثیر اجرا ایدیه یله چک ، مثلاً اون سنه ، احتمال داها صوکره برنمره و بره چکدر ، اوده ، بو کنج استعدادلرک شو مدت طرفنده اقتصادی حیات منکنه سی ایچنده صیقیشوب محو اولماماسنه اعتنا ایدیلیرسه !

بومطالعه یی بر درجه یه قدر دوغرو کوروپورم . فقط آنجق بر درجه یه قدر ... زیرا تماماً دوغرو اولادینغی واقعه لر بزه اثبات ایلده بور :

مشهور ادیلرک ، متفکرلرک و صنعتکارلرک مثاللری بزه کوستریبورکه باره صیقینتسی دهالرک انکشافه صورت مطلقه ده مانع دکلدر : امیل زولا بارسده کچیردیک ایلاک سنه لرده اککنه زیتون یاغی سورهرک قارنی دوپورور ، چاشیری ییقانیرکن «عرب قیافته کیر» یعنی یاتاقی چارشافنه بورونه رک اوداسنده دولاشیردی . بوسفالت اونی Germinal.

بعضی آرقاداشلر منزله بو مسئله یه دائرقونوشدینم وقت اونلر دیکر بر سببی ، شرائط اقتصادیکنک مساعده سزلکنی ایلری سوردیلر ، لکن بن بو معذرتک مقبول اولدینغه قانع دکلر . اسکیدن هرشیئی تدبیر باری ایلده ایضاح ایتک دوغرو کوزوکور ، خیر و شر الله تعالیدندر دینجه هر مسئله حل ایدلش اولوردی . شیمدی تقدیر الهی برینه «اقتصادی معینیت» اقامه ایدلک ، خیر و شرک منبی باراده کورولک ایسته نیور ، شبهه یوق که بوده بر افراطدر . اساساً صنعت و فکر محصوللرینک تورکیه ده مکمل برمشتریسی واردر : اوده دولندر . جمهوریت تأسس ایدیه لیدنبری معارف وکالتی فکر مساعیسی تشویق و حمایه ایچون مهم مبالغ صرف ایلده مشدر . بناء علیه شاه اثرلرک باراسزلقدن دولای اورتایه جیقامدینی ادعاسی وارد اولاماز .

واقعا بر دیکر نقطه نظرندن ، اقتصادی بوقسوللغک ذهنی دورغونلغه سبب اولدینی فکری مدافعه اولونابیلیر . دینه بیلیرکه دولت ، صنعت و فکر اثرلرینی آنجه میدانه کلدر کدره صوکره مکافاتلاندیریور . حالبوکه ساده جه مکافات وعدی بر شاه اثرک خلقنی

حیاتک الی اوچونجی نسخه سنده بر سنه لک حرکت فکریه به تخصیص ایدیلن مقاله لری کوزدن کچیرنجه انسان شونی اعتراف ایلده مکجه مجبور اولوبور : بزده فکر حیاتنده ، ادبیاتده اولدینی قدر فلسفه ده ، بونلرده اولدینی قدر کوزل صنعتلرده ، عظیم بردورغونلق وار . محمد امین بکک مقاله سنده ذکر اولونان نشریات ترجمه لردن عبارتدر . نیکین کوربیلی زاده فؤاد پک مملکتزده تورکیات تدقیقلرینک ترقیسنندن پک ممنون کوزوککلر برابر مقاله سنک درنده اوچنی اجنبی مملکتلره حصر ایدیور . فلسفه و روحیات نشریاتی کوزدن کچیرن شکیب پک «فلسفه واجتماعیات» مجموعه سنک ذکر ایلده اکتفا ایتکده در . کوزل صنعتلره کلنجه ، یکانه مهم واقعه پروفورقانونیقانک هیکلریدر .

بو بوقسوللق نه دن ؟ ذکر ایتدیکم مقاله لرک محررلری آراسنده اک مشتکی کوزوککن محمد امین پک دوغروندن دوغرویه دورغونلغک سبیلرینی آرمایور ، اونک موجود اولدینغی کوستریبور : « بزده فکر ایچون یاشامق ، بوروسن یولی تنور ایلده مک عشق ، مع التأسف چوق آزدر . فکر و علم ایچون چالیشمق ایدیه آلی غایب ایتمش . » دیمکله اکتفا ایلده بور .

«رباعي» شكلنك اسكياكي

فلاسیق تورك نظمنده

شیمیدی به قدر معلوم اولان اگ اسکی تورکجه رباعی ، میلادی اون اوچنچی عصرک ایکنجی نصفنده یاشایان «ملحقه الصراح» آدلی مشهور اترك مؤلفی «جال قرشی» نك بوکتابنده مندرجدره. «بارتولد» ک «اورته آسیا تورک تاریخی» حقهنده درسره نده سادهجه صوک مصراعنی ذکر ابتدیی بورباعینک ایلک اوچ مصرعی فارسیدر ؛ یعنی اُتُر «ملع» در . «لهین غرادر» ده «موزه آزیاتیک» کتبخانه سنده تدقیق ایتدیکم «۱۰۶۶» و «۱۲۴۷» ده یازیلش ایکی نسخه دن مقابله ایتدیکم بورباعی یازیورم :

ای نام تو بر خاتم دل نقش نکن
ملک ختن از تو دیده عزو نمکین
چندان بزی ای شاه که کوید ترکی

بفلاق قری بولیش مونیش نکن

«ختن» سلطان اولان بو «مونیش نکن» ک نه زمانه منسوب اولدیغی ، «بارتولد» کده یازدیغی کبی ، صریح اولارق بیله میورسه قده ، بولمع رباعینک میلادی اون اوچنچی عصره عائد اولدیغی پک اعلا سوبله ییلیرز [تورک ادبیاتی تاریخی ، ۱۹۲۶ ، ص ۲۷۴] .

بوندن داها اسکی بر زمانه عائدینه ملع دیکر بر رباعی به ، مقدما معل کلسی رفعت بکک النده اولوب الیوم ملت کتبخانه سنده بولونان ، خوارزمده یازیلش اسکی بر مجموعه ده تصادف ایدره رک قید ایتشم . ایلک مصرعی عربجه ، ایکنجیسی عجمجه ، صوک بیتیه تورکجه اولان بو رباعی بوراده ایلک دفعه نشر ایدیورم :

طیان یشمان لنا سیف نظر

کز غمزه شان عقل شود زبرو زبر

حامده عجب قیامت قوبدی مکر

کیم بیرکا یاناشیلار بوکون شمس وفر

تورکک داها اسلامیتدن اولکی ادبیاتلرنده موجود نظم شکلری حقهنده یادیغمز تدقیقات نتیجه سنده ، «درتک» یعنی درت مصراعدن مرکب «قطعه» شکلنک تورک نظم ایچون عادتاً بر «واحد قیاسی» اولدیغی مختلف دلیلله اثبات ایتش ایدک . مختلف کتابلر مزده ومقاله لر مزده بومشله به دائرو بریلن ایضاحانی بوراده تکرار ایدره جک دکلز . تورک خلق ادبیاتنک بخصوصیتی ، تورک اسلام مدنیتی دائره سنده کیره رک فلاسیق اسلامی برادیات وجوده کتیر دکلری زمان ، اوادیاتنک نظم شکلرینک تکاملنده ده شدله مؤثر اولدی : ۱۹۲۶ ده ایلک جزو لری نشر ایدیلن «تورک ادبیاتی تاریخی» نده ، میلادی اون بشنجی عصره قدر یازیلان فلاسیق تورک ادبیاتی محصورلرنده بوتأثری آری آری کوستر دیکمز کبی ، آریجه ، «تورکیات مجموعه سی» نك ایکنجی جلدنده «توبوغ» حقهنده یازدیغمز مقاله دهده بوندن بحث ایتدک . بواعبار ایلک ، فلاسیق تورک نظمده عجم ادبیاتنده کی «رباعی» شکلنک ، شیمیدی به قدر ظن وتخمین اولوندیغندن داها اسکی اولاسی هیچ ده حیرت ایدیه جک برحادثه دکلدره . اگ اسکی تورک نظمده «درتک» لرک اهمیت حقهنده کی نقطه نظر مزه استناد ایدهن «پروفور قووالسکی» ، ۱۹۲۲ ده نشر ایتدیکی «تورک قوملرینک نظم شکل حقهنده تبعلر» نده ، عجم رباعیسنک ده بلکه تورکلردن آلتش اولابله جکی مطالعه سنده بولونعشدی ؛ ایران ادبیاتنک «ساسانلر» دورنده کی نظم شکلری حقهنده اطرافلی معلوماته مالک اولادن بویه براحتالی ایلری سورمک ، بزجه دوغرو دکلدر ؛ بناء علیه ، بوجهتک حلنی شیمیدیک اسکی ایران ادبیاتی متخصصلرینه برافرق ، سادهجه ، معلومز اولان اگ اسکی تورک رباعیلری حقهنده براز معلومات وبرهلم :

سوندوره بیلور . بالمقابله بویوک اختلال و انقلاب دورلرنده اکثر بافکری محصورلرک آزانی و یاقیمتسزلکی کوزه چارپور . فرانسه نك بویوک اختلالی تاریخده پک مهم سیاسی و اجتماعی انقلابلردن برنی تشکیل ایدر . لکن او انقلاب دورنده فرانسه ده صانکه ادبیات وصنعت دهایی اویوقلامقده در . بوکا مقابل سیاسی سکون دورلرنده صنعت پرلرینک الهامی داها قوتله حس اولونوبور کیدر .

بکا پک معقول کوزوکن بواضاحی «برضروری قانون» ماهیتنده اصلا تلقی ایتهدیکمی سوبله مک لزوم واری ؟ داهیلرک ، حتی سادهجه استعداد صاحبی کیمسه لرک ملی بحران ، اختلال و انقلاب دورلرنده میدانه چیقماسنک «ممتنع» اولدیغی دکل ، بلکه

Assomoir ی یازمقدن منع ابله مدی . مشهور فرانسز رسامی میله Millet فقیردی ، اُتروا ایچنده یاشاردی ، هرکس اُترلرینه لاقیددی . Angelus عنوانلی تابلوستی یادیغی سنده (۱۸۵۹) یازدیغی بر مکتوبده ایکی اوچ کونلک اودونی اولدیغی ، قارینک او آی ایچنده دوغوراجغنی فقط هیچ بر حاضرانی اولادیغی آکلتیوردی . برلیوز Berlioz کبی بررومانچی الیم معیشت صیقیتلری ایچنده بولند قری حالدده موسیقیده وادیاتنده شاه اُترلر اورتابه قوبیدلر .

اساساً قولای و رفاهلی بر حیاتک فکری و بدیی فعالیت ایچون الزم اولدیغی ادعا ابله مک پک یاکلیش اولور . بویوک صنعتکارلرک حیاتی بزه آکلتمش اولان رومنه روللان اولدجه حقلی اولارق ادعا ایدیورک ماده صیقیتی ذهن ایچون پک فنا وفائده سز برشی دکلدر : فضله حریت و زنکینک انسانی عطاکه ، لاقیدی به سوق ایدره . بوندن دولاییدرک فکر جاتنده کی عمومی دورغونلق موضوع بحث اولدیغی وقت همان «باره !» نك اتهام ایدله سنی دوغرو بولماورم . محرومیت ایچنده یاشامقده اولان بر جوق استعداد صاحبلرینک بو سبدن دولای استعدادلرینی انکشاف ایتدیره ممش اولملری ممکندر . لکن بونوره استعداد صاحبلرینک عینی نتیجه محکوم اولدیغی سوبله مک ، واقعه لرک تکذیب ایتدیکی بر ادعایی ایلری سورمک اولور . بکا قالیسه ، کرک کوزل صنعتلرده کرک فلسفه ده استعدادلرک مملکت مزده شیمه یلک ناز بلیرمه سنک اساسی سینی مادی و اقتصادی شرائطده دکل اجتماعی ، داها دوغروسی سیاسی شرائطده آزامالیدر . اجتماعی - سیاسی شرائطدن مقصد مملکت مزک کچیرمش اولدیغی انقلابدر . واقعا بر جوق حسن نیت صاحبی و وطن پرور کیمسه لر بو انقلاب ایلک متناسب بر ادبیاتک ، بر فلسفه نك ، بدیی اُترلرک همان اورتابه کله سته منتظر در . بو محصورلرک کیکمه سی اونلره غیر طیبی کوزو کوپور . بن ایسه عکسی مطالعه ده بولونغانک تماماً یاکلش اولمایاجغنی ظن ایدیورم .

هرمفکوره کبی سیاسی مفکوره لرده قیصقانجدرلر : کندیلرینه بند ابله دکلری استعدادلری قولای قولای سربست برافازلر . بوندن دولاییدرک سیاسی مفکوره لرک خلق تماماً هیجانه کتیردیکی آنلرده کوزلک ویا حقیقت تحریسی ایچون هوسلر ضعیفلار . ضیا کوک آلپ ، اتحاد و ترقی فرقه سنده وطنی ایشلره وقتنک مهم برقمی حصر ایتهمش اوله بدی ، شبه یوق که بزه دهاقیمتلی شعرلر و فلسفی اُترلر میراث برافش اولوردی .

عمومی تاریخه یادیغمز وقتده بو مشاهدیه تأیید ایدن مثالر کوره بیلیرز :

آلمان فلاسیک ادیلرینک برجونغی ملی و سیاسی هیجانلره بابانجی قالمشدرلر . اون سکرنجی عصرده له سبینغ بومیانده ذکر اولونابیلیر . غوته نك اسمی ده اونونمالیدر . دیمک که کوزلک و حقیقت علاقه سی بعضی روحلرده دیکر سیاسی - اجتماعی علاقه لری

دیکر احوال و شرائطه نظراً «داها مشکل» اولدیغی ظن ایدیورم . اکر بوتناغم آز جوق بر حقیقت احتوا ایدیورسه استقباله داها امنیتله و امید ایلک باقامن ممکندر . احتمال ملی حیانت زده کی بویوک انقلابی تعقیب ایدن یاقین سنه لر ده شیمیدین بزه قیمتلی صنعت وفکر اُترلرینی هدیه اولارق کتیره جکلدر . فلسفه به ، بوتون علملرک بومشترک آمانسه قارشی مملکت مزده علاقه نك آرقده اولدیغی ظن ایدیورم . بو «محض فکر» هوسکارلری آراسندن یارب مستثنا بر استعدادک بلیره جکنی امید ایتک فضله خیال پرورلکی اولور ؟ ...

محمد عزت

مذکور مجموعه ده رباعی « بدرالدین القوامی » آدلی بر شاعره نسبت ایدیلکده در . نیم فکر مه کوره بو آدام ، « عوفی » نك « باب الالباب » نده بحث ابتدکی « بدرالدین قوامی رازی » در : عراق وحوالیستده یتیشن و « سنجر » دوری شاعرلرندن اولان بو شاعر ، سلجوقی امراسندن « قوام الملك طغرائی » نك مداحی اولدینی جهنله « قوامی » تخلص ایتشدی . اصلاً « ری » اوغوزلرندن اولماسی محتمل بولونان « قوامی » نك ، « قونادغوبیلیک » و « هبة الحقایق » دن سوکرا ، خوارزمده تورکجه نك تدریس لسانی ماهیتی قازاندینی بر صیراده بویله بر ملمع رباعی یازمه سی ، اصلاً احتمالدن بعید دکدر . اساساً ، او عصرده رباعی طرزینک - اسکی عجم تذکره شعرلرندن پک ای آکلاشیلدینی وجهله - فوق العاده تعمینی ، شاعرلرک هم عربجه هم عجمجه شعرلر یازدینی ، کذلک ، شعرلرده تورکاردن و تورک کوزهلرندن بحث ایدیلدیکنی - مثلاً « طغرهمدانی » نك تورک کوله لری وصفنده « ملکشاه » و وردیکی قصیده کی - دوشونورسه ک ، بو ملمعک تورک سرایلرنده خوشه کیتک ایچون « بدرالدین قوامی » طرفندن یازیلدینی سهلته قبول ایده بیلیرز . خلاصه ، بالعموم لسانی و ادبی دلیلر ، بو رباعینک میلادی اون ایکنجی عصره عائد اولماسنه اصلاً مانع اولامادی کی ، اون دردنجی و اون بشنجی ، حتی اون آلتنجی و اون بدنجی عصرلرده یالکز فارسی دکل تورکجه یازمقلده معروف برطاقم شاعرلرک فارسی تذکره لرده ساده جه « عجم شاعری » اولارق ذکر ایدیلکلینی نظراعتبارده آلیرساق ، بو ادعای داها قوتله سرد ایده بیلیرز ؛ بز « بدرالدین قوامی » نك بو اثرندن ابتدا [تورک ادبیاتی تاریخی ، ۱۹۲۶ ، ص ۲۲۵] نده بحث ایتشدک .

« سیر ده نیسون روس » ک اخیراً نشر ایتدیکی « تاریخ فخرالدین مبارکشاه مرو رودی » [لوندره ، ۱۹۲۷] ده مندرج تورکجه بر رباعی ایله ، « فخرالدین » ک اوراده تورک لسان و ادبیاتی حقنده و بردیکی بعض ایضاحات ، یوقاریکی نقطه نظرلرمنی مختلف جهتلردن تأیید و اثبات ایتکده در . بو اثرینی (میلادی ۱۲۰۶) ده اکمال ایدن مؤلف « فخرالدین محمد ابن منصور المروالرودی الصدیق مبارکشاه » ، « هفت اقلیم » صاحبی « امین رازی » نك و بردیکی معلوماته کوره ، افغانستان و هندستانده میلادی (۱۱۴۸ - ۱۲۱۵) سنه لری آراسنده حکمران اولان « غوریلر » خاندانندن « سلطان غیاث الدین محمد » ک (مدت حکومتی ۵۵۸ - ۵۹۹ هجری) محرملرندن ایدی . یتنه « ده نیسون روس » ، « صفد » لهجه سی حقنده کی تدقیقاتیه معروف مرحوم « غوثیو » ایله برلکده « ژورنال آزیاتیک » ده نشر ایتدیکی بر مقاله ده [ژورنال آزیاتیک ، ۱۹۱۳ ،

مایس - حزران نسخه سی ، ص ۵۲۱ - ۵۳۳] بو اثرک صفد القباسی حقنده کی پارچه سی نشر ایتش اولدینی کی ، بروفسور « براون » نامنه نشر ایدیلن « عجب نامه » ده ده اثرک مؤلفی حقنده « ابن الاثیر ، طبقات ناصری ، حبيب السیر » کی منبعلردن نقلاً معلومات ویرمش و مندرجاندن اطرافلیجه بحث ایله مشدرک [عجب نامه ، ۱۹۲۲ ، ص ۳۹۲ - ۴۱۳] ، ایشه بوراده او تورکجه رباعی عیناً مندرجدر . فی الحقیقه ، اثرک اخیراً نشر اولونان فارسی متننده ، مؤلف ، تورک لک کتابلری و یازیلری اولوب سحر و نجومه واقف اولدقلینی و جوجوقلرینه یازی اوکره تدکلینی و بری « صفدی » دیکری « تغز - غزی » اولقی اوزره ایکی نوع یازیلری بولوندینی

سومین آتش

گوزلرده کی بر آتلق آله وله
یانغمدی او ، بردن بره برگون .
اولش نیجه قیلر بر آووج کول ،
بر بویله علودن طونوشوب دون .



یانغمه او آندن بری حالا ،
بعضاً سنی یاققده اوزاقدن . . .
سوغش گورونورکن ده یانار او ،
باغرمده قیویلیجیلانارقدن .



سوندورمکه اوغراشما ، که زیر ،
بارلار دها جوق اوفله نیشنده .
اؤگرن که ، نه قدرتمش او آتش ،
حالا یانیور کولر ایچنده ...

رفقی ملول

سویله به رک بونلره داتر ایضاحات ویردکن سوکرا — که بوقسم و بوکا عائد تحلیلی و تنقیدی ایضاحات « ژورنال آزیاتیک » ده کی مقاله ده مندرجدر - ، اونلرک « قصیده و رباعی کی نظم لری بولوندینی » ده سویلیور و بونلرک « موزون و معنی دار اولدینی » اثبات ایچون بر رباعی نقل ایدیورکه ، عیناً شودر :

وعده بیروسن نواجون کلاس سن
سوزیلغانی ماینک بیلاقوماس سن
بوزون کون وساج تون قرا کورماس سن
عشقینکدا قرار سیز ای عجب بیلماس سن

بو رباعی ، لسان اعتباریه ، یوقاریده ذکر ایتدیکنر رباعیلردن فرقسزدر ؛ وهر حالده تورک ادبیاتک میلادی اون ایکنجی عصرینه یعنی موغول استیلا سندن اولکی دوره سنه عائددر . بو عصرده مؤلفک « تورک لک موزون و معنی دار قصیده و رباعیلری

اولدینی » سویله مه سی ، خلق ادبیاتندن آیری اولارق عروض و زبیه قلاسیق بر تورک ادبیاتک موجودیتنه الک قیطی بردیلدر ؛ بونی کوردکن سوکرا ، یوقاریده ذکر ایتدیکنر ملمع رباعینک « بدرالدین قوامی رازی » به عائد اولدینده هیچ شبهه ایدیلمه من ؛ و اون ایکنجی عصرده قلاسیق تورک ادبیاتک « اورته آسیا » ده لایقيله انکشاف ایتدیکی حقنده اسکیدن بری ایلری سور - دیکمر مدعا ، آرتق تاریخی بر « حقیقت » عد اولونه بیلیر . سلجوقی امپراطورلرک تأسیله بوتون اسلام عالمده تورک حاکمیتی قوتله ندکن سوکرا ، تورک لسان و ادبیاتک نه قدر اهمیت قازاندینی « دیوان لغات الترک » پک اعلا کوسترمشدی . اساساً باشدن باشه تورک لک و تورک حکمدارلرینک بر « مدحیه » سندن عبارت اولان « تاریخ فخرالدین مبارکشاه » ده ده ، تورک لسانک قازاندینی بواهمیت صراحة ذکر ایدیلکده در : « نازی لساندن سوکرا تورکجه دن داها ای و داها هیبتلی هیچ بر دیل یوقدر . الیوم بو لسانه رغبت اسکی زمانلرده کندن داها فضلده در ؛ چونکه امراتک و سهبالارلرک چوغی تورکدر ؛ هر کسک محتاج و طالب اولدینی دولت و ثروت و نعمت آنلرده در . اصیلر و بوبوکلر و اونلرک اولادلری تورک لک خدمتنده درلر و اونلرک دولتی سایه سنده مسعود و محترمدرلر . »

مؤلفک بو اثرده تورک لک حقنده صرف ایتدیکی مدحلردن باشقا بر مناسبتله بحث ایتک ایستهرم . یالکز بو کوجوک مقاله من ، « رباعی » کی ته قنیق اعتباریه جوق مشکل بر نظم شکلک تورک لک آراسنده میلادی اون ایکنجی عصردن بری شایع اولدینی کوسترمک اعتباریه ، قلاسیق تورک ادبیاتک اسکیلکنی و « قونادغوبیلیک » دن بوکونه قدر هیچ فاصله سز بر تکامل تعقیب ایتدیکنی قیطی سورنده آکلاشفده در . سنه لردن بری - ادبیاتغی آنجاق اون بشنجی عصردن باشلاقی ایسته نلره قارشلی - مدافعه ایتدیکنر بو « ادبیاتک اسکیلکی » نقطه نظرینک ، هر کون چیقان بو کی یکی وثیقه لرله تأیید ایتمه سی و آوروپا تورکیانجیلری طرفندن ده قبول اولونمغه باشلامه سی ، بزم ایچون اک بویوک مکافاتدر .

کوه سبلی زاده محمد فراد

استانبولده دارالفنوننده « تورک ادبیاتی تاریخی » مدرسی

